

Adherence to the Privacy Policy, Treatment of Personal data, Code of ethics and Criminal Compliance Policy

This document is a unilateral statement by which the signer agrees to comply with the BIG Confidentiality Policy, is notified of the BIG Personal Data Treatment Policy and complies with the Code of Ethics and Criminal Compliance Policy, as an indispensable requirement to carry out commercial operations with the companies of the group headed by Borges International Group, S.L.U.

Mr. _____ or _____ Ms. _____
 _____ with ID number _____, on behalf of _____
 _____, (name or company name), with Tax number _____ (hereinafter referred to as the COMPANY), through the signing this document is considered notified of its content and assumes the obligations contained therein, in relation to BORGES INTERNATIONAL GROUP, SLU and all the companies that form part of the group under its auspice, which are listed in Annex I, hereinafter referred to as BIG:

Confidentiality

The COMPANY agrees to the duty of secrecy and confidentiality with respect to all Confidential Information to which, directly or indirectly, the COMPANY and its personnel access and / or may have knowledge of or access to as a result of their relationship with BIG.

Соблюдение Политики конфиденциальности, Обработка данных личного характера, Обязательства по этичному поведению и Политика комплаенс уголовного законодательства

Настоящий документ является односторонним заявлением, в котором нижеподписавшаяся сторона обязуется соблюдать Политику конфиденциальности BIG, подтверждает, что она уведомлена о Политике обработки данных личного характера BIG, и обязуется соблюдать Этический кодекс и Политику комплаенс уголовного законодательства BIG, как необходимое требование для осуществления коммерческих операций с компаниями группы, возглавляемой единоличным ООО «Борхес Интернэшнл Груп» (Borges International Group, S.L.U.).

Г-н _____, с номером удостоверения личности _____, в качестве представителя _____, (название или наименование компании), с ИНН _____ (далее именуемой «КОМПАНИЯ»), подписывая настоящий документ, подтверждает, что он уведомлен о нем и принимает на себя содержащиеся в нем обязательства в отношении единоличного ООО «БОРХЕС ИНТЕРНЭШНЛ ГРУП» (BORGES INTERNATIONAL GROUP, S.L.U.) и всех компаний, входящих в возглавляемую им группу, (перечисленных в Приложении I к настоящему документу), далее именуемых BIG.

Конфиденциальность

КОМПАНИЯ обязуется сохранять максимальную конфиденциальность и секретность в отношении информации, вытекающей из договорных отношений с BIG, не разглашать вышеуказанную конфиденциальную информацию, не публиковать ее ни напрямую, ни через третьих лиц или компании и не

Confidential Information will be considered as any information which has been classified as exclusively or confidentially owned or which, by its nature or by the circumstances in which the disclosure or creation in good faith occurs, must be considered as such.

For its part, BIG assumes the same commitment of confidentiality with the information received from the COMPANY.

Processing of personal data

In accordance with the provisions of the data protection regulations, the personal data provided by the COMPANY and its personnel will be processed by BIG for the administrative, accounting and fiscal management of the contractual relationship (including the entering into recruitment, management of payments and compliance with contractual obligations). The treatment carried out is necessary for the implementation of the contractual relationship, and consent is not necessary. Likewise, the data provided may be communicated, for strict compliance with legal obligations, to Public Administrations, courts and tribunals; to financial institutions, for the implementation of the contractual relationship; and third companies that are part of the group of parties for the proper administrative management of the recruitment processes.

Similarly, personal data will be processed by BIG and by those companies to which it could subcontract all or part of the services, exclusively, for the carrying out of the same without it being understood in any circumstances that they hold the responsibility for this data.

предоставлять ее в распоряжение третьим лицам без предварительного согласия BIG.

Под конфиденциальной информацией понимается вся информация, которая не является общедоступной и не становится таковой из-за нарушения настоящего обязательства.

Со своей стороны, BIG берут на себя то же обязательство по соблюдению конфиденциальности в отношении информации, полученной от Компании.

Обработка данных личного характера

В соответствии с тем, что предусмотрено нормами по защите данных, данные личного характера КОМПАНИИ и ее сотрудников будут обрабатываться BIG для управления административными, бухгалтерскими и налоговыми аспектами договорных отношений (включая оформление договора, управление платежами и соблюдение договорных обязательств). Проводимая обработка необходима для осуществления договорных отношений, при этом согласие не является необходимым. Также, в целях строгого соблюдения предусмотренных законом обязанностей, предоставленные данные могут передаваться органам государственной администрации, судам и судебным органам; финансовым организациям для выполнения договорных отношений; и третьим компаниям, которые входят в группы соответствующих сторон, для надлежащего административного управления договором.

Таким же образом персональные данные будут обрабатываться BIG и теми компаниями, с которыми они могли бы заключить договор субподряда на все или часть услуг, исключительно для реализации этих услуг; при этом ни в коем случае не может

The data will be processed during the contractual relationship and, subsequent to the same, until the prescription of the legal actions that derive from it.

Interested parties may exercise the rights recognized by the applicable regulations (access, rectification, opposition, deletion, portability of data and limitation of processing), proving their identity, by writing to the address indicated in the heading or in the mail address lopd@borges-big.com.

The management of your request will be handled under the terms established by the data protection legislation in force at the time of your request.

BIG also acknowledges that the legislation regarding the protection of personal data sets forth a series of obligations in the processing of personal data, amongst which the prohibition of transferring of personal data without the corresponding authorisation of the holder of the personal data is stressed. For this purpose, BIG undertakes to:

- Use the personal data to which they have access only and exclusively to fulfil its contractual obligations.
- Observe and adopt all necessary security measures to ensure the confidentiality, secrecy and integrity of the personal data to which they have access, as well as to adopt in the future all security measures are required by the laws and regulations intended to preserve the secrecy, confidentiality and integrity in the automated processing of personal data.
- Not cede, under any circumstances, to third parties personal data to which they have access, not even for the purpose of conservation.

подразумеваться, что вышеуказанные компании несут ответственность за эти данные.

Данные будут обрабатываться в период существования договорных отношений и после, до истечения срока, в течение которого могут предприниматься правовые действия, вытекающие из этих отношений.

Заинтересованные стороны могут воспользоваться правами, которые признаются в применимых правовых нормах (на доступ, исправление, возражение, удаление, перенос данных и ограничение их обработки), для чего следует подтвердить свою личность и направить письмо по адресу, указанному в заголовке, или по адресу электронной почты lopd@borges-big.com.

Обработка вашего запроса будет осуществляться в сроки, установленные законодательством о защите данных, действующим на момент вышеуказанного запроса.

BIG признают, что правовые положения о защите персональных данных устанавливают ряд обязанностей по обработке данных личного характера, среди которых выделяется запрет на уступку данных личного характера без соответствующего разрешения владельца персональных данных. С этой целью BIG обязуются:

- Использовать личные данные, к которым они имеют доступ, единственно и исключительно для выполнения своих договорных обязательств.
- Соблюдать и принимать все необходимые меры безопасности для обеспечения конфиденциальности, секретности и неприкосновенности данных личного характера, к которым они имеют доступ; а также принимать в будущем все меры безопасности, требуемые законами и постановлениями, предназначенными для сохранения секретности, конфиденциальности

The obligations established for BIG in this clause will also be mandatory for its employees, for which they will be liable for the breaches incurred by of its workers in this regard.

The duration of the confidentiality obligations established in this contract is 10 years, remaining in force subsequent to the termination, for any reason, of the relationship between the contracting parties.

Ethical commitment of conduct

THE COMPANY states it has access to the following BIG documents:

- Code of Ethics

<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

- Criminal Compliance Policy

<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

In relation to these, THE COMPANY states its agreement with its terms and principles, committing itself to undertake conduct befitting of the same. THE COMPANY acknowledges that the Code of Ethics, the Penal Compliance Policy, the Confidentiality policy and the Policy for the processing of personal data describe the basis on which BIG carries out its activities with all parties concerned, meaning that the substantial breach of THE COMPANY of its content

и неприкосновенности при автоматизированной обработке персональных данных.

- Ни в коем случае не уступать данные личного характера, к которым у них есть доступ, третьим лицам, даже в целях сохранения таковых данных.

Обязанности, установленные для BIG в этом пункте, также являются обязательными для их сотрудников, поэтому BIG несут ответственность за любые нарушения этих обязанностей, допущенные их сотрудниками.

Срок действия обязанностей по конфиденциальности, установленных в настоящем договоре, составляет 10 лет и остается в силе после прекращения отношений между сторонами по любой причине.

Обязательства по этичному поведению

КОМПАНИЯ заявляет, что имеет доступ к следующим документам BIG:

- Этический кодекс

<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

- Политика комплаенс уголовного законодательства

<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

В отношении данных документов компания утверждает, что прочитала, поняла и выразила свое согласие со всеми ее условиями и принципами, а также обязуется придерживаться их в своей деятельности. КОМПАНИЯ признает, что Этический кодекс, Политика комплаенс уголовного законодательства, Политика конфиденциальности и Политика обработки персональных данных являются описанием той основы, на которой BIG осуществляют взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами, поэтому

will shall give grounds for just cause of automatic termination of any contractual relationship between THE COMPANY and BIG, reserving for BIG the right to claim against THE COMPANY for any damages that may be derived from its violation.

The COMPANY signs and gives its express consent to the completion of this Adherence with electronic signature, granting said electronic signature the maximum legal value as if it had been signed in manuscript form.

In witness whereof, the COMPANY signs this Adherence using the DocuSign electronic signature system, or other equivalent electronic signature, with effect on _____ 20__.

THE COMPANY

(Signature)

существенное нарушение их КОМПАНИЕЙ подразумевает автоматическое прекращение любых договорных отношений между КОМПАНИЕЙ и BIG по уважительной причине, при этом BIG оставляют за собой право потребовать от КОМПАНИИ возмещения убытков и ущерба, которые могли бы возникнуть в результате их нарушения.

КОМПАНИЯ подписывает настоящее Соблюдение и дает явное согласие на его совершенствование, используя при этом электронную подпись и придавая ей максимальную правовую ценность, как если бы она была собственноручной подписью.

Свидетельствуя свое согласие с вышеизложенным, КОМПАНИЯ подписывает настоящее Соблюдение с помощью процесса цифровой подписи DocuSign, или с помощью другой эквивалентной электронной подписи, с датой вступления в силу _____ 20__ г.

КОМПАНИЯ

(Подпись)

Annex I

Companies of the group headed by Borges International Group, S.L.U.

BAIN - Mas de Colom, S.L.U.
 BMG Foods Shanghai Co. Ltd.
 Borges Agricultural & Industrial Edible Oils, S.A.U.
 Borges Agricultural & Industrial Nuts, S.A.
 Borges Asia Pte. Ltd.
 Borges Branded Foods, S.L.U.
 Borges India Private Ltd.
 Borges National USA, Corp.
 Borges Tramier S.A.S.
 Borges USA, Inc.
 Capricho Andaluz, S.L.
 OOO ITLV
 Ortalli, S.R.L. s.u.

Приложение I

Компании, входящие в единоличное ООО «Борхес Интернэшнл Груп» (Borges International Group, S.L.U.), в алфавитном порядке:

BAIN - Mas de Colom, S.L.U.
 BMG Foods Shanghai Co. Ltd.
 Borges Agricultural & Industrial Edible Oils, S.A.U.
 Borges Agricultural & Industrial Nuts, S.A.
 Borges Asia Pte. Ltd.
 Borges Branded Foods, S.L.U.
 Borges India Private, Ltd.
 Borges National USA, Corp.
 Borges Tramier S.A.S.
 Borges USA, Inc.
 Capricho Andaluz, S.L.
 OOO ITLV
 Ortalli, S.R.L. s.u.